

La giornata di studio, che si tiene in concomitanza con le celebrazioni per la *Settimana della lingua italiana nel mondo* promossa dal Ministero degli Affari Esteri, intende costituire un momento di riflessione sullo stato della lingua italiana oggi – fuori ed entro i confini dell'Italia.

A livello globale l'italiano si attesta infatti come una lingua dalla diffusione importante in diversi paesi, nei quali non è lingua ufficiale a causa di diverse vicende storiche (emigrazione, presenza coloniale, annessione ad altri paesi), il che ha comportato e comporta un'evoluzione specifica e del tutto particolare nel contatto con altre lingue e culture autoctone. Il caso dell'Argentina si propone come particolarmente esemplare, e questa è la ragione per cui la giornata di studio è gemellata con un ateneo argentino, l'Università CAECE di Mar del Plata, impegnata nella promozione della lingua italiana nel Paese; per l'interesse assunto dal confronto tra le due nazioni, la giornata si avvale anche del patrocinio del Consolato Generale e del Centro di Promozione della Repubblica Argentina in Italia.

Anche in Italia risulta di grande interesse osservare come l'italiano, nell'ultimo cinquantennio, si sia modificato a seguito degli apporti linguistici di diversi immigrati – dal nord Africa e dall'America Latina prima, dai paesi dell'ex blocco comunista più di recente – che hanno contribuito a mutarne l'aspetto e l'uso, oltre che a plasmare una lingua specifica degli immigrati in Italia. Il riferimento alla città di Varese, sede della giornata di studio, è significativo per la presenza di varie comunità di immigrati che vi si sono succedute, stratificate e radicate negli anni. La riflessione non può che toccare anche l'inglese – lingua franca della scienza e della comunicazione a livello mondiale – che sembra oggi giocoforza erodere la presenza dell'italiano in diversi settori specialistici (business, informatica, media ecc.), supportata da politiche governative e ministeriali che la spingono a sostituire l'italiano come meta-lingua formativa (si pensi ai corsi di laurea impartiti interamente o parzialmente in lingua inglese). L'intenzione ultima della giornata di studio è quella di aprire una sorta di osservatorio permanente, con cadenza annuale, sull'evoluzione della lingua italiana in Italia e nel mondo.

Università degli Studi dell'Insubria



Dipartimento di Scienze  
Teoriche e Applicate

Corso di Laurea in Scienze  
della Comunicazione



Consulato General y  
Centro de Promoción de la  
**República Argentina**  
Milán - República Italiana  
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



INTERNATIONAL RESEARCH CENTER  
FOR LOCAL HISTORIES  
AND CULTURAL DIVERSITIES  
Università degli Studi dell'Insubria

Giornata di Studio

## L'italiano oggi La lingua italiana nel mondo e in Italia

29 ottobre 2013, ore 14.30-19.00  
Aula Magna, via Dunant 3, Varese  
(Italia)

## PROGRAMMA

### *Saluti di accoglimento*

**Prof. Ezio Vaccari**, Direttore del Dipartimento di Scienze Teoriche e Applicate (Università degli Studi dell'Insubria)

**Prof. Fabio Minazzi**, Presidente del Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione (Università degli Studi dell'Insubria)

### *Interventi*

#### **Introduzione**

**Dott.ssa Alessandra Vicentini**  
(Università degli Studi dell'Insubria)

#### **La lingua italiana nel mondo e in Italia**

**Prof. Gianmarco Gaspari**  
(Università degli Studi dell'Insubria)

**Dott. Giulio Facchetti**  
(Università degli Studi dell'Insubria)

*Il caso è grave, ma non serio. Lo stato di salute dell'italiano oggi*

#### **Contatti e contaminazioni**

**Prof. Giovanni Iamartino**  
(Università degli Studi di Milano)  
*Morbus Anglicus? diagnosi e indicazioni terapeutiche*

#### **Prof. Armando Gnisci**

(Accademia Europea di Londra)  
*Integrazione e transculturazione attraverso la lingua italiana*

#### **Interventi musicali**

#### **TANGUEDIADUO**

**Barbara Tartari** (flauto) e **Claudio Farinone** (chitarra) : brani di Astor Piazzolla.

#### **L'italiano degli argentini**

#### **Dott. Sabatino Anecchiarico**

(Università degli Studi dell'Insubria)  
*Influenza dell'oralità dei dialetti degli italiani e della lingua italiana sul lessico degli argentini*

#### **Testimonianze**

*Stranieri ma non troppo. La parola agli studenti dell'Insubria*

*Con Domagoj Havliček, Oneda Kabali, Issa Seganga Hassani, Leonard Selaj.*

#### **Dibattito**

## CONTATTI

### **Prof. Gianmarco Gaspari**

(Università degli Studi dell'Insubria, Dip. di Scienze Teoriche e Applicate)  
email: gianmarco.gaspari@uninsubria.it

### **Dott.ssa Alessandra Vicentini**

(Università degli Studi dell'Insubria, Dip. di Scienze Teoriche e Applicate)  
email: alessandra.vicentini@uninsubria.it

### **Dott.ssa Sara Fontana**

(Centro Internazionale di Ricerca per le Storie Locali e le Diversità Culturali)  
email: sara.fontana@uninsubria.it

## RESPONSABILITÀ SCIENTIFICA DEL CONVEGNO

Sabatino Anecchiarico  
Gianmarco Gaspari  
Alessandra Vicentini